

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **111 (1993)**

Heft 20

PDF erstellt am: **20.09.2024**

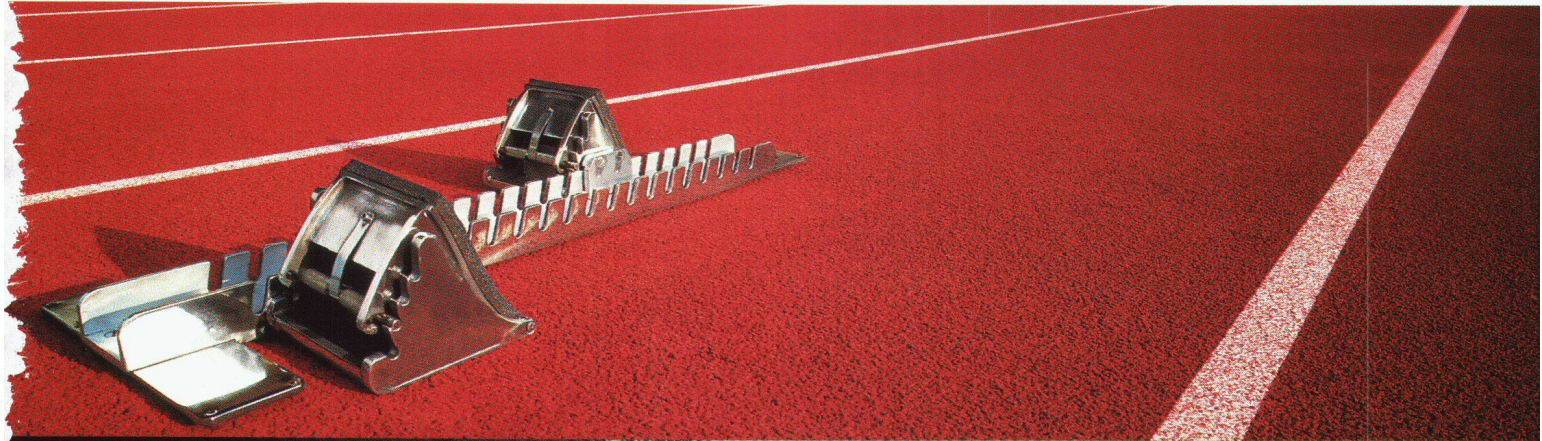
### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Mit Bau-Applikationen auf UNIX<sup>®</sup> haben Sie  
im Rennen um Neugeschäfte die besten Chancen.



Nur HPs grosse Erfahrung im Bauwesen macht Sie  
zum sicheren Sieger.

**Der schnellste Weg,  
Ihre Projekte zur Ausführungsreife  
zu bringen.**

Wenn Sie die ganze Leistungsfähigkeit Ihrer Bauplanungs-Software nutzen möchten, gibt es einen schnellen, einfachen Weg: Workstations von HP. Denn viele Softwarehersteller setzen HP-Systeme als UNIX-Entwicklungsplattform für Bauplanungs-Applikationen ein.

HP eröffnet Ihnen qualitativ hochstehende Grafikmöglichkeiten für 2D-, 3D- und Multimedia-Anwendungen. Das Resultat: Die Verbindung von kreativer Arbeit mit allen technischen Disziplinen wird so einfach wie noch nie.



Wenn Sie also den Kopf vorne haben möchten: Setzen Sie auf die UNIX-Power von HP und seinen Partnern. Wenn Sie mehr darüber wissen möchten: Telefon 01/315 82 42 gibt Auskunft.

**SPEEDIKON, die Nummer 1 im  
Bau-CAD-Markt der Schweiz**

**RZW**

Ihr kompetenter Partner

**Rechenzentrum  
Dr. Walder+Partner AG**

Tannackerstrasse 2  
CH-3073 Gümligen

Telefon 031 951 21 24  
Telefax 031 951 81 06

©UNIX ist ein eingetragenes Markenzeichen der UNIX System Laboratories in den USA und anderen Ländern.

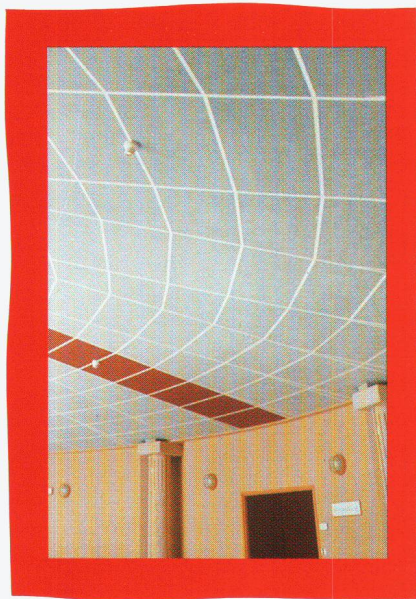
Think again



**HEWLETT  
PACKARD**

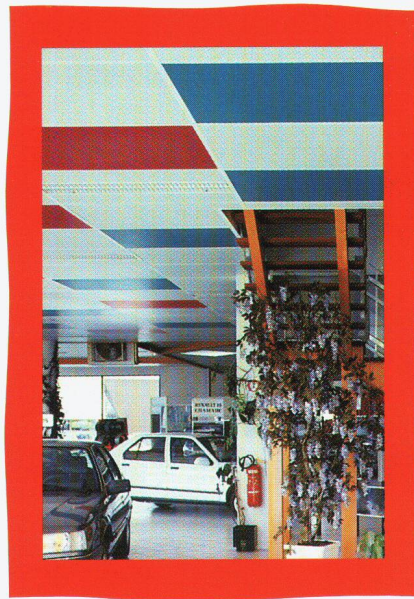
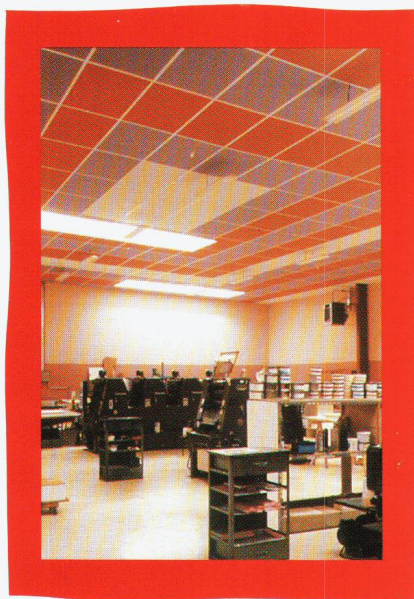
# FARBENPRÄCHTIG.

ISOVER führt mehrere Sortimente von nicht nur schallabsorbierenden, sondern auch ästhetisch raffinierten Akustikplatten aus Steinwolle. Sie sind zur Schalldämmung in Büros, Geschäften, Schulbauten und Mehrzweckhallen bestimmt.



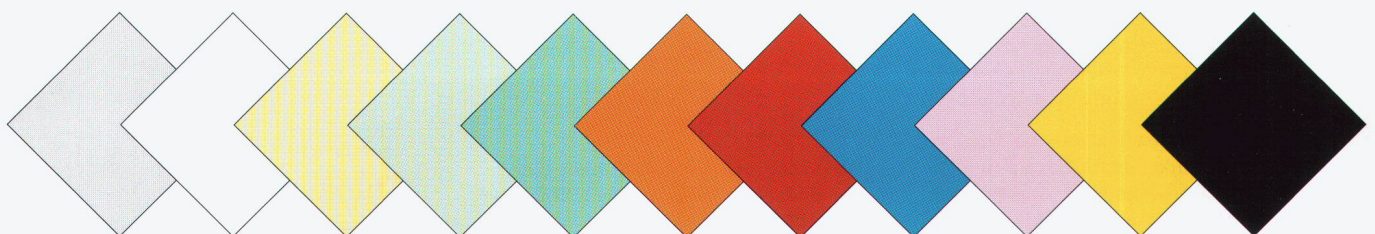
Die sichtsseitig mit farbigem Glasvlies kaschierten Akustikplatten erlauben das Spiel mit unzähligen dekorativen Effekten in Klassik-, Pastell- und Leuchtfarbtönen. Ihre rückseitige naturweisse Glasvliesbeschichtung sorgt für ausgezeichneten Halt.

Die Akustik- und Industriedeckenplatten werden als abgehängte Decken in handelsübliche Sichtschienen-Einlegesysteme verlegt.



Die aluminiumbeschichteten Industriedeckenplatten aus Glas- oder Steinwolle dienen zur Wärmedämmung hinterlüfteter Decken. Sie eignen sich besonders für Industrie- und Geschäftsräume sowie Lager- und Ausstellungshallen.

EINE BREITE PALETTE AN  
AKUSTIK- UND INDUSTRIEDECKENPLATTEN.



# UMWELTFREUNDLICH.

Die Dämmprodukte von ISOVER sind in Glaswoll-Abfälle lassen sich wiederverwerten.

jeder Hinsicht umweltfreundlich. Reichlich in Mit ISOVER-Produkten gedämmte Konstruk-

der Natur vorkommende Mineralien und tionen ermöglichen einerseits beachtliche

Recycling-Glas werden in einem

schadstofffreien Verfahren elek-

trisch geschmolzen. Während der

Herstellung werden sämtliche

potentiell umweltbelastenden Elemente wie

Staub oder Industrieabwässer gründlich heraus-

filtriert. Die auf den Baustellen entstehenden

Glaswoll-Abfälle lassen sich wiederverwerten.

Mit ISOVER-Produkten gedämmte Konstruk-

tionen ermöglichen einerseits beachtliche

Energieeinsparungen und tragen

andererseits auch dazu bei, die

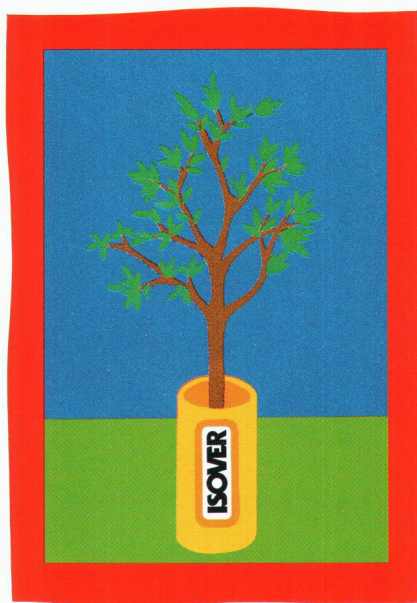
teilweise für den gefürchteten

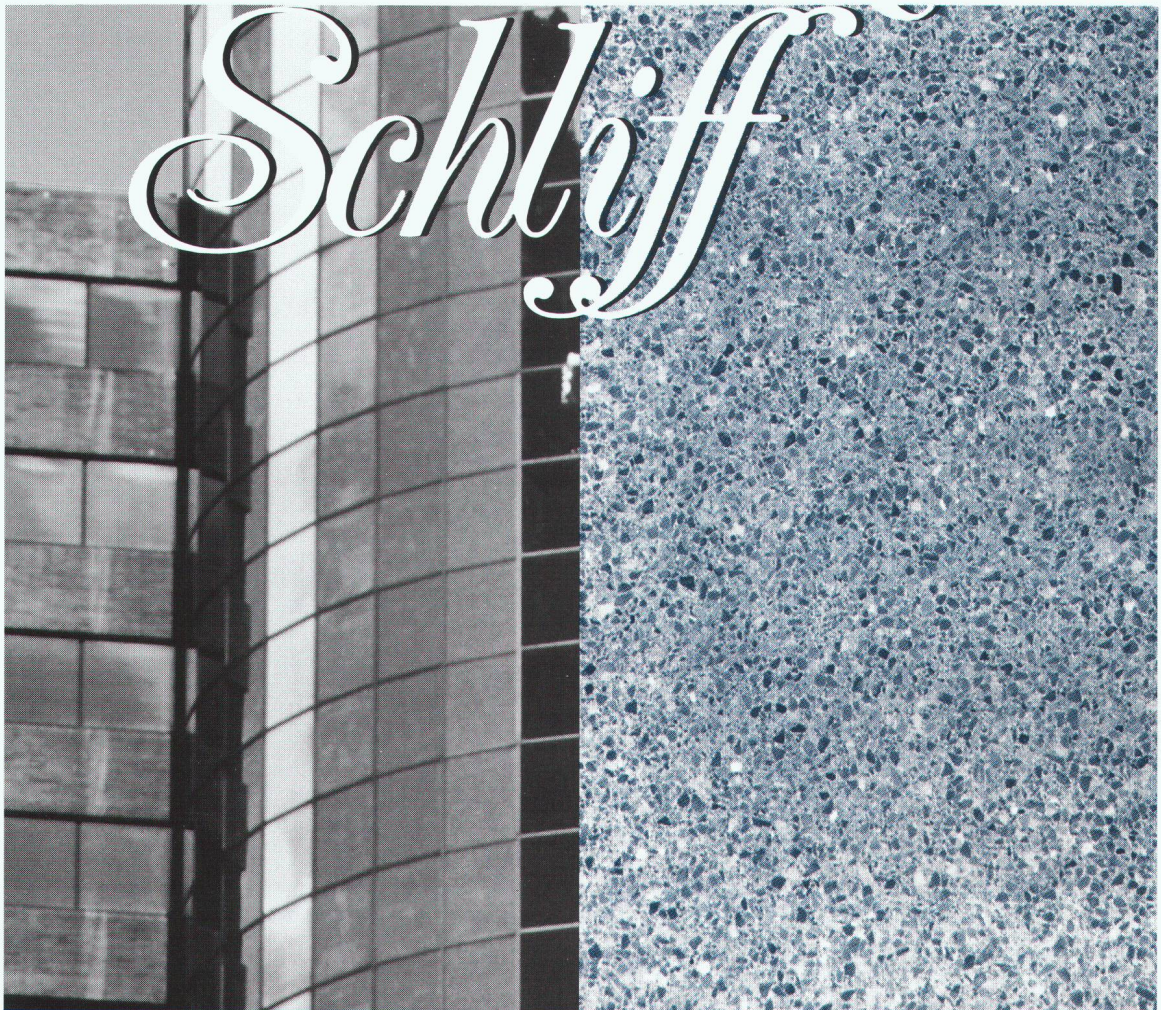
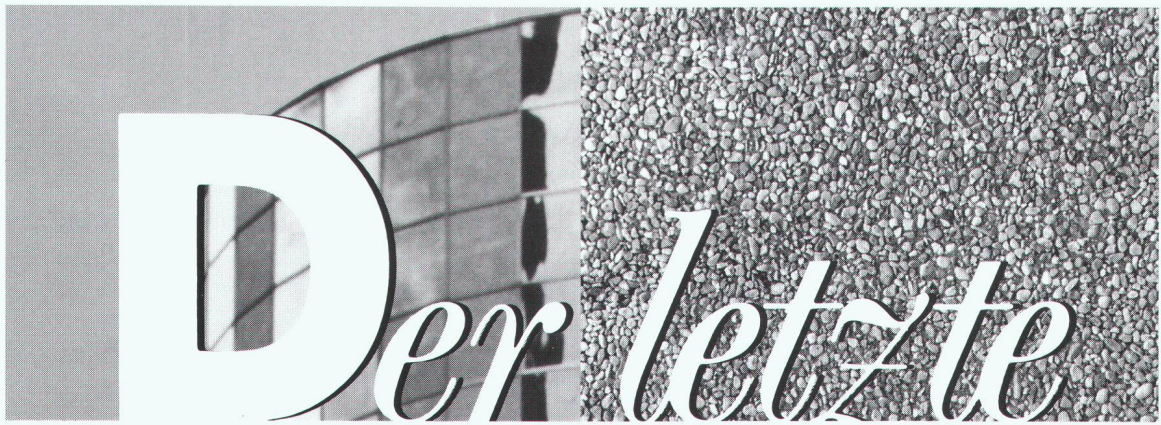
Treibhauseffekt verantwortlichen

Rauchgase erheblich zu reduzieren. Fazit:

Wer umweltbewusst und zukunftsorientiert

bauen will, isoliert mit ISOVER.





Geschliffene Fassaden – ein neues Vorfertigungsverfahren mit neuen Materialien. Im Vordergrund steht die sorgfältige Auseinandersetzung zwischen Ästhetik, Technik

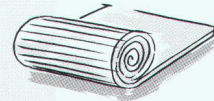


und Wirtschaftlichkeit. Aussergewöhnlich ist der Gestaltungsspielraum – in Farbe, Form und Struktur. Ganz im Interesse von Planern, Bauherren und Architekten.

# Weltneuheit!

## Der roll- Isolations- teppich

**Der neue Standard.**

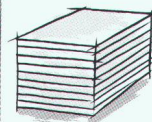


Der Fugenteil  
an der gesamten  
Verlegefläche ist  
im Vergleich zur Plattenver-  
legung 6 x kleiner!

### **Vorteile direkt ab Rolle!**

- ✓ Rationellste Verlegetechnik.
- ✓ Hochwertige Luft- und Trittschalldämmung.
- ✓ Hohe Dauerdruckfestigkeit selbst bei Feuchteinwirkung.
- ✓ Goroll: mit und ohne Beschichtungsfolien.
- ✓ Konkurrenzlose Preise!

### **Traditionelle Plattenverlegung.**



Der Fugenteil  
an der gesamten  
Verlegefläche ist  
im Vergleich zum Isolations-  
teppich 6 x grösser!

# gonon

gonon  
Kunststoffwerk AG  
CH-8226 Schleithelm SH  
Telefon 053/95 17 21  
Telefax 053/95 17 25

**FCKW-FREI**  
kein ozonschädi-  
gendes Treibmittel



**LANGZEIT  
ISOLATION** 

# Lieber Termine einhalten, als Reklamationen aushalten.



Grundsätze haben und sich daran halten, dies gehört zur Bau Partner-Philosophie. Und dieser verdanken wir unseren Erfolg.

Gerne möchten wir auch Sie zu unseren Partnern zählen.

## Ihr Partner für Spezialarbeiten

Abdichtungen • Unterterrain-Abdichtungen •  
Injektionen • Sperrbeton • Kunstharz-  
Bodenbeläge • Beschichtungen •  
Betonsanierungen • Klebarmierungen •  
Spezielle Dämmungen

*BAU PARTNER AG  
Vogelastrasse 48  
8902 Urdorf  
Telefon 01/742 00 11  
Telefax 01/742 00 20  
Filiale: 8964 Rudolfstetten AG*

## Zeitgemässe Abdichtungstechnik erfordert den Spezialisten

### Neutral

Als unabhängiger Spezialist bin ich an kein System und Produkt gebunden und kann somit optimale Methoden und Materialien wählen.

### Kompetent

Als langjähriger Spezialist für Abdichtungsfragen bin ich der kompetente Partner für Bauherren, Ingenieure und Architekten.

### Planung

Beratung, Planung, Projektierung und Bauleitung im Bereich der Abdichtungstechnik erfordern immer mehr den spezialisierten Fachmann.

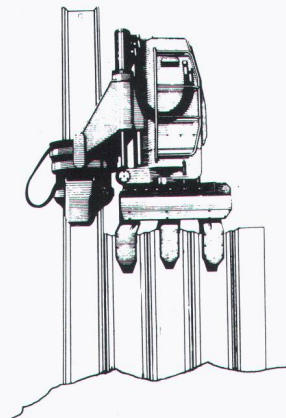
### Abdichtung

Grundwasser, Tunnel- und Stollenbau, Brücken, Galerien und Deponien.

Ingenieurbüro für Abdichtungstechnik

Peter Zwicky Ing. HTL

Terrassenstrasse 5  
6060 Sarnen  
Telefon 041/66 29 39



## SPUNDWÄNDE

Pressen

und

Ziehen

mit dem

Silent Piler

kein Lärm

keine Erschütterung

Silent Piling System <sup>sa</sup>

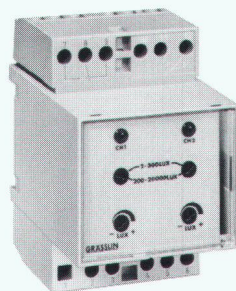
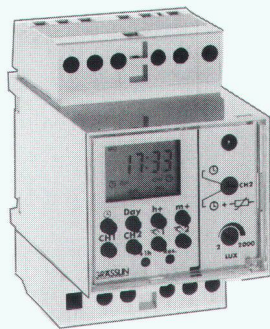
c/o GEBR. BRUN AG LUZERN  
Schützenmattstrasse 36  
6020 Emmenbrücke  
Telefon 041 505 555  
Telefax 041 555 077

**BRUN**



## Die Lichtfänger von Grässlin!

Überall dort, wo Licht eine Rolle spielt, übernehmen die Dämmerungsschalter von Grässlin die Regie. So in der 2-Kanal-Version zur Steuerung von bis zu 20 von einander unabhängigen Stromkreisen. Und dies mit nur 1 Lichtfänger! Oder als Modell mit integrierter 1-Kanal-Schaltuhr, die den Verbraucher sowohl licht- als auch zeitabhängig regelt. Die unabhängige Steuerung der Aussen- und Innenbeleuchtung übernimmt der Dämmerungsschalter mit integrierter 2-Kanal-Schaltuhr. Und all dies natürlich in der bewährten Bedienungsphilosophie von Grässlin. Fragen Sie Ihren Elektro-Grosshändler nach den vielfältigen Einsatzmöglichkeiten!



# GRÄSSLIN

Grässlin & Co.  
CH-1713 St. Antoni  
Tel. (037) 35 10 65

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren  
BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34  
RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz - St.Gallen - Liestal

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Lufthygiene/  
Geoinformatik  
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Fabrikstrasse 29, 3012 Bern

## Architekturmodelle

BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33  
LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22  
PINKUIN MODELLBAU AG  
CH-7320 Sargans, Falkenstr. 21  
Tel. 081/723 86 86, Fax 081/723 86 33  
SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80  
SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57  
SULZER-INNOTEC Modellbau  
8401 Winterthur, Tel. 052/262 21 77  
Fax 052/22 18 75  
VONLANTHEN MODELLBAU  
9500 Wil, Tel. 073/22 65 38  
MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Archiv-Anlagen

Montagen und Demontagen  
ide-AG, 5400 Baden  
Tel./Fax 056/22 44 82

## Asbestentfernung Altlastensanierung

CEI (Suisse) SA, 6934 Bioggio  
Centro Nord-Sud, v. Campagna  
Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Bauakustik

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH  
Tel. 055/31 80 00, Fax 055/31 81 17

## Bautrocknung/Winterbau- heizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Baugrundberatung

GEOCONTROL AG, Geotechnik  
Dachwasserversickerungen, Sondierungen,  
8006 Zürich, Tel. 041/362 18 74  
6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttlenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/26 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/853 02 57  
CSD INGENIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/37 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34  
LOCHER GEOTECHNIK  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
SC + P SIEBER CASSINA + PARTNER AG  
SC + H SIEBER CASSINA + HANDKE AG  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)  
WANNER AG Geologie und Umweltfragen  
9014 St.Gallen, Tel. 071/28 74 44  
8607 Seegräben ZH, Tel. 01/932 22 22  
4501 Solothurn, Tel. 065/22 75 05  
6410 Arth Goldau SZ, Tel. 041/82 28 29

## Bauliche Erneuerung, Materialtechnologie, Bauwerksicherheit

WOLFSEHER UND PARTNER AG,  
8134 Adliswil, Beratende Bauingenieure  
und Materialtechnologen, Technologie-  
Zentrum, Weberstrasse 68,  
Tel. 01/709 15 15, Fax 709 15 50

## Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15  
EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

## Bauschäden und Expertisen

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,  
Tel. 01/385 28 66, Herr Sauber  
(s. Bauwerkserhaltung)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

## Bauwerksdynamik, Schwin- gungen, Erschütterungen, Erdbebeningenieurwesen

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Fachbereich Strukturtdynamik/Stahlbau  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36  
Tel. 01/385 22 11, Fax 01/385 24 25  
Fachbereichsleiter: Dr. M. Wieland  
Direktwahl: 01/385 28 62

## Bauwerkserhaltung

CONCRETAG  
Beratende Ingenieure und Architekten  
Produkteunabhängige Beratung  
und Expertisen, Zustandsanalysen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,  
Laboruntersuchungen, Qualitätssicherung  
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen im Hoch-, Tief- und Strassen-  
bau. Expertisen, Bauwerksdatenbank, Unter-  
haltskonzepte, Sanierungsvorschläge, Baustoff-  
prüfungen, Qualitätssicherung,  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,  
Tel. 01/385 28 66, Herr M. Sauber  
HELBLING INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Hohlstrasse 610, 8048 Zürich,  
Tel. 01/432 47 17, Herr P. Gasser  
Potentialmessungen, Zustandsanalysen, Korro-  
sionsschutzberatung, Sanierungskonzepte, ka-  
thodischer Korrosionsschutz

## Beleuchtungssysteme

BEAT BUCHER AG, LICHT MIT KONZEPT  
Konstanzerstr. 58, 8274 Tägerwil  
Tel. 072/69 16 16, Fax 072/69 26 42

## Betonlabor

IMP Baustest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 20 46, Fax 062/46 19 31  
VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09



# Wer macht was?

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
 CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
 ELEKTROWATT  
 INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
 8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,  
 Tel. 01/385 28 66, Herr Sauber  
 (s. Bauwerkserhaltung)  
 GEOTEST AG  
 (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
 LPM Baustoffprüfinstitut  
 (s. Materialprüfung)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
 8030 Zürich, Tel. 01/252 55 39  
 SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
 Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
 Tel. 01/316 11 11

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
 Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34  
 BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
 Bautenschutz, Bündlstr. 31, 8064 Zürich  
 Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
 GREUTER BAUTECH AG  
 8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8  
 Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65  
 J.F. JOST BAU AG, Steinwiesenstr. 3  
 8952 Schlieren, Tel. 01/730 32 32  
 RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
 Fax 01/840 36 08  
 REPROJET AG, 8008 Zürich  
 Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
 Fax 01/382 33 43  
 Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
 Fax 055/63 54 77  
 Untervaz – St. Gallen – Liestal  
 SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
 Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
 Tel. 01/316 11 11  
 TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
 5432 Neuenhof, Industriest. 4  
 Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
 8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
 6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
 Fax 041/53 78 62

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
 kompletten Bühneneinrichtungen  
 MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
 8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
 8805 Richterswil, Tel. 01 784 37 60  
 REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
 Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
 8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
 SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
 8401 Winterthur, Im Hölzlerli 26  
 Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Brandschutzkonzepte/ Brandschutzpläne

GEILINGER AG, Pf. 988, 8401 Winterthur  
 Tel. 052/234 11 11

## CAAD MAS Medusa Architektur System

MAS das leistungsstarke Softwarepaket für  
 Profis im Architektursektor. MAS ist modular  
 aufgebaut und spezifisch auf die Bedürfnisse  
 des modernen Architekten zugeschnitten.  
 Dieses bewährte System verkürzt den Zeit-  
 aufwand für die Zeichnungserstellung auch  
 komplexer Projekte erheblich. • Beratung  
 • Verkauf • Schulung • Service • Hotline  
 Tel. 01/202 85 05, Fax 01/202 85 06  
 Krattinger & Meyer, Architektur & Planung AG  
 Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer CAD System für  
 Architekturbau und Innenausbau. 2D • 3D/  
 SOLIDS • PAINT • RenderMan • Animation  
 mit Videoausgabe • Beratung • Schulung •  
 Gesamtlösung • Point Line AG, 5402  
 Baden, Tel. 056/20 14 60

## CAAD acadGraph – der Standard

Das neue Handwerkszeug des modernen  
 Architekten und Baufachmannes. Über  
 1300 Versionen sind allein im deutschpra-

chigen Raum im Einsatz. Schnupperkurse,  
 Beratung, Installation, Schulung, Hot-Line,  
 Service und Projektunterstützung, alles aus  
 einem Hause: acadGraph CADStudio AG  
 Schneckerstrasse 4, 4414 Füllinsdorf/BL  
 Tel. 061/901 505 56, Fax 061/901 40 20

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
 um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
 bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
 Archivieren. Plottservice per Disketten/  
 Modem. Beratung. ASCAD AG,  
 3550 Langnau  
 Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD Allplot/Allplan

Integrierte Lösungen für das Bauwesen  
 CAD-Schule, EDV-Dienstleistungen  
 CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg  
 Tel. 071/72 66 75, Fax 071/72 71 75  
 Software-Partner von Fides Informatik

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
 Bauplanung. Gerne beraten wir Sie un-  
 verbindlich.

IDC AG, L. Desserich  
 Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
 Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
 Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
 HEINIGER & PARTNER AG  
 8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A  
 Tel. 01/932 11 31

## CAD-Bausteine für Architekten, Ingenieure und Haustechniker

Modular aufgebaute Programmsysteme,  
 z.B. ALLPLAN/ALLPLOT. Hard- und Soft-  
 ware. Unverbindl. Beratung und Demo  
 auf Anfrage. Olivetti (Schweiz) AG, EDV  
 für den Bau, Industriestrasse 50, 8304  
 Wallisellen  
 Tel. 01/839 15 11, Fax 01/831 04 46

## CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG  
 Lenzbühlstr. 2, 8370 Sirmach  
 Tel. 073/26 10 81  
 «Aus der Praxis – für die Praxis»  
 Devisierung, Baukostenkontrolle –  
 CAD-Lösung – die integrierte Lösung

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG  
 4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
 Fax 061/271 45 80

## CAD für Ingenieure und Architekten

WIESER BAUINFORMATIK AG  
 Rorschacherstr. 21, 9000 St. Gallen  
 Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
 Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
 und Tiefbau

## CAD: Messerli CAD/EKP

Integrales CAD/CAE auf HP-Workstations,  
 für die Planung im Bauwesen. Branchen-  
 spezifische und übergreifende Software für  
 Architektur und Haustechnik, Bauadmini-  
 stration. Elementkostenplanung unter MS-  
 Windows, mit Verknüpfung zum Messerli  
 CAD. Ihr EDV Partner im Bauwesen mit  
 4000 Installationen in der Schweiz.  
 ROLAND MESSERLI AG Informatik,  
 8957 Spreitenbach, Tel. 056/70 12 55,  
 Fax 056/71 61 73  
 3011 Bern, Tel. 031/46 19 14

## CAD-MOSS: Die Software für den Tiefbau

PI-SYSTEMS AG  
 Witikonstr. 265, 8053 Zürich,  
 Tel. 01/382 30 75, Fax 01/382 30 76

## CAD PARAGON

Klassische CAD-Software für Architekten  
 KASPAR HUBER, Architekt HTL  
 8184 Bachenbühl, Tel. 01/860 83 83,  
 Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
 Baubranche mit über 900 Arbeitsplätzen  
 in der Schweiz  
 RZW DR. WALDER + PARTNER AG  
 Tannackerstr. 2, 3073 Gümliigen  
 Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
 EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
 büro.

RONY DAHINDEN Ingenieure + Software  
 AG, 8370 Sirmach, Tel. 073/26 39 22

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
 Architekturbüro  
 8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11  
 Seit 1985 vertrauen wir auf Autocad:  
 Heute über 500000 Installationen welt-  
 weit. Die meisten Schweizer Architekten  
 vertrauen uns. An einer unverbindlichen  
 Demo zeigen wir Ihnen warum.

## Cheminée-Einsätze

RÜEGG CHEMINÉE AG  
 Schwänthenos 4, 8126 Zumikon,  
 Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

## Dehnungsmessstreifen

Auf Armierung, Stangen, Stahlträger, Beton,  
 H. DIETRICH Messtechnik, Gerenstr. 12,  
 3065 Bolligen, Tel. 031/921 08 11,  
 Fax 921 55 23

## EDV Branchenlösungen

CAD/STATIK/CRB  
 Bauadministration für Architekten und  
 Bauingenieure bei: UNIVERSE,  
 8953 Dietikon, Tel. 01/740 81 82

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
 Guistrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Erschütterungen/Messungen

AIR-LOC Schrepfer AG  
 Eigenheimstrasse 22  
 8700 Küsnacht ZH, Tel. 01/929 22 66,  
 Fax 01/929 22 52

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

EXPLOSIV CONSULT AG  
 8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
 Geophysik)

GEOTEST AG  
 (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
 K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
 4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76,  
 Fax 061/711 96 34

## Fassaden

J. STAMPFLI AG; 4553 Subingen  
 Tel. 065/44 11 22, Fax 065/44 31 79  
 Alu-Kofferrfassaden  
 – Pfosen-Riegel-Fassaden  
 – Profilblech-Fassaden Structural-Glazing  
 Alu-Fenster und Türen

## Fassadenplanung

EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
 4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
 Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
 6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
 Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69

STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG  
 Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
 Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/ 941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
 7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

## Foto-Planrepros

für beste Kopier- u. Druckvorlagen auf  
 Papier (A4 Fr. 25.20) od. Film (A4  
 Fr. 35.-), point carré, repro-, foto-  
 und heliografie  
 Heinrichsgasse 10, 4055 Basel,  
 Tel. 061/272 02 15

## Frischbetonkontrollen

IMP Baustest AG (s. Betonlabor)  
 LPM Baustoffprüfinstitut  
 (s. Materialprüfung)

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
 Verhaltens mit DOE oder DECOS.  
 GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
 Museumstrasse 3, Postfach 988  
 8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3  
 8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32  
 Bodenuntersuchungen (Georadar),  
 Erschütterungsmessungen, Sprengtechnik

GeoExpert ag  
 Bahnhofstrasse 35, 8603 Schwerzenbach  
 Tel. 01/825 62 82, Fax 01/825 62 83

GEOTEST AG  
 3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
 9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
 6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
 8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO  
 1700 Fribourg, 1033 Chesaux-s./L.  
 1915 Chamoson VS

LOCHER GEOTECHNIK, Hans Georg Locher  
 Boden- und Felsmechanik, Baumaterialien,  
 Baumethoden, erdstatistische Berechnungen  
 PF, 3067 Boll, Tel. 031/839 66 72

SC + P SIEBER CASSINA + PARTNER  
 SC + H SIEBER CASSINA + HANDKE AG  
 (s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
 6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
 Tel. 01/855 11 11  
 Color xex, Xerofin, Xylosan

## Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8008 Zürich  
 Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
 Fax 01/382 33 43  
 Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
 Fax 055/63 54 77  
 Untervaz – St. Gallen – Liestal

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCO-Systemtechnik  
 8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
 Bautenschutz. Bündlstr. 31, 8064 Zürich  
 Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

GREUTER BAUTECH AG  
 8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8  
 Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
 Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich  
 Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
 Fax 01/382 33 43  
 Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
 Fax 055/63 54 77  
 Untervaz – St. Gallen – Liestal

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
 Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
 Tel. 01/316 11 11

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
 5432 Neuenhof, Industriest. 4  
 Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
 8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
 6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
 Fax 041/53 78 62

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
 8401 Winterthur, Im Hölzlerli 26  
 Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kanalisationen

CEI (Suisse) SA, 6934 Bioggio  
 Centro Nord-Sud, v. Campagna  
 Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47

## Kanal-Sanierungen

Käppeli, Bautenschutz & Umwelttechnik AG  
 6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

## Kathodischer Korrosionsschutz (KKS)

HELBING INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
 Hohlstrasse 610, 8048 Zürich  
 Tel. 01/432 47 17, Herr P. Gasser  
 kathodischer Korrosionsschutz für Stahlbeton-  
 bauten, erdverlegte und wasserberührte Ob-  
 jekte

## Klebebewehrungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge  
 und Bautenschutz  
 Bündlstr. 31, 8064 Zürich  
 Tel. 01/432 50 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
 Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
 Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
 Tel. 01/316 11 11

# Wer macht was?

**STAHLTON AG**  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Küchen

**POGGENPOHL** bei Skane-Gripen Küchen  
(Schweiz) AG, Schachenhof 4,  
6014 Littau, Tel. 041/57 46 46  
Fax 041/57 44 30

## Kunst am Bau

**JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA**  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Ladenbau

Montagen und Demontagen  
ide-AG, 5400 Baden  
Tel./Fax 056/22 44 82

## Lärmbekämpfung und Akustik

**INGENIEURBÜRO MEYER & SCHALTEGGER AG**  
9000 St. Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42

## Lärmexperten

**SINUS ENGINEERING AG**, 6010 Kriens  
Amlehnstrasse 22, Tel. 041/41 79 19  
Fax 041/42 28 41  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexperten

**SULZER-innotec**, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23

## Lärmschutz

**SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG**  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen  
**SIEGFRIED KELLER AG**, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50

## Leit- und Fernwirktechnik

Neutr. Beratung u. Engineering für  
EW, Gas, Wasser, Verkehr, Umwelt  
**Scherrer Ingenieurbüro**, 6303 Zug  
Tel. 042/23 23 10, Fax 042/21 21 06

## Luft- und Lärmexperten

**WANNER AG**, Geologie und Umwelt-  
fragen (s. Baugrunduntersuchungen)

## Lüftungskanal: Reinigung und Wartung

**CEI (Suisse) SA**, 6934 Bioggio  
Centro Nord-Sud, v. Campagna  
Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47

## Materialprüfung

**BBL BAULABORATORIUM AG**  
4132 Muttlenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
**IMP Bautest AG** (s. Strassenbaulabor)

**LPM Baustoffprüfinstitut**  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

## Mauerentfeuchtungen

**BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik**  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30  
**BENZ AG**, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

**RENESCO AG**, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

**REPROJET AG**, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St. Gallen – Liestal

**TECTON-BAUTENSCHUTZ AG**  
5432 Neuenhof, Industriest. 4  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
Fax 041/53 78 62

## Metall-Normtüren

**BRANDER AG**, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

**Gebr. Meier AG**, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46  
Fax. 056/41 61 24

## Natursteine

**J. UND A. KUSTER**, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Netzinformatiionssysteme/GIS

Neutr. Beratung u. Engineering  
**Scherrer Ingenieurbüro**, 6303 Zug  
Tel. 042/23 23 10, Fax 042/21 21 06

## Oberlichter/ Dachverglasungen

**TUCHSCHMID AG**, Kehlhofstr. 54  
8500 Frauenfeld, Tel. 054/26 11 11  
**TUCHSCHMID CONSTRUCTA AG**,  
Huobmattstr. 5, 6045 Meggen,  
Tel. 041/37 40 04

## Orgel

**ORGELBERATUNG + PROJEKTGESTALTUNG**  
Bergstrasse 91a, 4339 Sulz AG  
Tel. 064/65 10 10, Fax 064/65 10 12

## Pfahlprüfungen

**BSA INGENIEURS CONSEILS**  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwin-  
gungen

**DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA**  
1024 Ecublens; Tel. 021/691 24 91

**GEOTEST AG**  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

**BSA INGENIEURS CONSEILS**  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau

## Pumpen

**3S SYSTEMTECHNIK AG**  
5236 Remigen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

**KSB Zürich AG**, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## PUR-Injektionen

**GREUTER BAUTECH AG**  
Abdichtungen, Bausanierungen  
Langmattstrasse 8, 8128 Hochfelden  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65

## Rammsondierungen

**RL TERRAPROJECT AG ZUG**  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Scanner-Dienstleistung

**ASCAD AG**, 3550 Langnau,  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48, Raster-  
CAD GTX, die intelligente Lösung, um beste-  
hende Zeichnungen mit CAD zu bearbeiten.  
Scannen, Vektorisieren, Archivieren, Beratung,  
Plottservice per Disketten/Modem/ISDN

**CEI (Suisse) SA**, 6934 Bioggio  
Centro Nord-Sud, v. Campagna  
Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.

**REICHENBERGER AG**, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061/23 17 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

**AIR-LOC Schrepfer AG**, Eigenheimstr. 22  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01/929 22 66,  
Fax 01/929 22 52

**ANGST + PFISTER**, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11

**PRONOUVO AG**  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Sportanlagenbau

**POLYmatch SA**  
Rue de l'Arc-en-Ciel 5, 1023 Crissier  
Tel. 021/635 62 53, Fax 021/635 87 40  
Bächelmatt 4, 3127 Mühlethurnen  
Tel. 031/809 08 00, Fax 031/809 11 58

## Sprengtechnik

**EXPLOSIV CONSULT AG**  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

## Spritzbeton

**LAICH SA**, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

**RENESCO AG**, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

**REPROJET AG**, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St. Gallen – Liestal

**SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG**  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

**IMP Bautest AG**, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 20 46, Fax 062/46 19 31

## Strassenprojektierung

**NOORIA AG**, Gesch.-Zentrum Wipkingen  
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich  
Tel. 01/272 27 01, Fax 01/272 26 06

## Taucherarbeiten/Wasserbauarbeiten

**TSM Perrotet AG**  
1786 Sugiez, Überwachungen – Expertisen  
Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

## Theater- und Bühnentechnik

**H.-J. HUBER**, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumelenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22  
Neutr. Beratung, Planung u. Fachbauleitung  
für Gemeinde-, Mehrzwecksäle usw.

## Tonmineralogisches Labor

**Dr. U.P. Büchi** und **E.R. Müller AG**  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Tore

**J. STAMPFLI AG**, 4553 Subingen  
Tel. 065/44 11 22, Fax 065/44 31 79  
Alu-Faltore, -Sektionaltore, -Schiebetore,  
-Fenster, -Türen, -Fassaden

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätler-Wände  
schallsoliert, feuerbeständig

**BLÄTLER AG**, Holz- und Metallbau  
Industriest. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Trennwände + Kabinenanlagen

**CHRISTEN + PARTNER AG**  
4616 Kappel b. Olten  
Trennwand- und Kabinenfabrikation  
Tel. 062/46 36 46, Fax 062/46 40 90  
4127 Birsfelden  
Tel. 061/313 08 04, Fax 313 08 58

## Treppen

**COLUMBUS-TREPPEN AG**  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung

## Umweltverträglichkeitsprüfung

**CSD AG** (s. Baugrunduntersuchungen)  
**GEOTEST AG**  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
**DR. GRAF AG**, Umweltschutzberatung  
Emissionsmessungen/Risikoanalysen  
4563 Gerlafingen, Tel. 065/35 42 62  
Fax 065/35 66 45, 3012 Bern,  
Tel. 031/24 00 93, Fax 031/24 81 18

**GROBAU MANAGEMENT** (Projektleitungen)  
9500 Wil, Tel. 073/22 18 22

**KADEN, BEERLI & MEIENBERGER, BÜRO**  
FÜR ÖKOLOGIE UND EDV  
8500 Frauenfeld, Tel. 054/720 18 37

**ROOS + PARTNER** für Umwelt und Technik,  
6208 Oberkirch, Tel. 045/21 93 93,  
Fax 045/21 74 91

**SC + P SIEBER CASSINA + PARTNER AG**  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8004 Zürich, Tel. 01/291 07 00  
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85  
3007 Bern, Tel. 031/26 35 35  
5000 Aarau, Tel. 064/22 82 01

**SC + H SIEBER CASSINA + HANDKE AG**  
7000 Chur, Tel. 081/23 36 30

**WANNER AG**, Geologie und Umweltfragen  
(s. Baugrunduntersuchungen)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/ bis 150m Länge

**TRENCHAG AG**, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

**GELLINGER AG**, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

## UVP und Ökobilanzen

**OEKO + OEKO AG**, 7243 Pany,  
Ökologie im Einklang mit Ökonomie  
Tel. 081/54 42 42, Fax 081/54 42 52

## Verkehrswesen und UVP

**NOORIA AG**  
Dr. R. Bahman, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geschäftszentrum Wipkingen  
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich  
Tel. 01/272 27 01, Fax 01/272 26 06  
Verkehrsplanung, Verkehrserhebungen,  
Planung+Projektierung v. Verkehrsanlagen,  
Öffentl. Verkehr, Verkehrsberuhigungen,  
Lärm- und Umweltverträglichkeitsgutachten

## Vorfabrierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
**FISCHER REINACH AG**, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532  
Fax 064/71 60 12

## Waagen

**METTLER-TOLEDO** (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Grafenstr. 8, 8606 Nänikon-Uster  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wasser/Abwasser-Leitungen

**SIKA Robotics AG**,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot»-System; ohne Auf-  
grabungen; in Rohren von 150-800 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausin-  
nenleitungen abdecken und sanieren mit  
dem «SikaRobliner @10»-Verfahren

## Wäschetrockner

**ROTH-KIPPE AG**, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Zustandserfassung von Bauwerken

**CONCRETAG** (s. Bauwerkserhaltung)  
**ELEKTROWATT**  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Belleriverstrasse 36  
Tel. 01/385 28 66, Herr Sauber  
(s. Bauwerkserhaltung)



Stadt Biel – Ville de Bienne

Das Stadtplanungsamt Biel sucht auf Juli 1993 oder nach Vereinbarung eine/einen

### Raumplanerin/Raumplaner

(Stufe Projektleitung – Sachbearbeitung)

Die Stadt Biel steht vor bedeutenden Planungsaufgaben wie die Revision von Zonenplan und Bauordnung, die Planung grosser Quartierteile in der Innenstadt und in den Randgebieten sowie die Begleitung der Nationalstrassenplanung.

Für vielfältige Aufgaben in den Bereichen Stadtgestaltung, Quartierplanung, integrierte Verkehrs- und Grünplanung sowie der Entwicklung planerischer Grundlagen für attraktive Wohnquartiere und moderne Gewerbegebiete suchen wir eine dynamische und kreative Kraft mit breitem Interessenfeld zur Verstärkung unseres Teams.

Das Ausarbeiten von Vorlagen an die politischen Behörden, die selbständige Bearbeitung von Teilaufgaben, Öffentlichkeitsarbeit und Beratung sowie die Prüfung von Baueingaben gehören zum Aufgabenkreis.

Wir suchen fachlich qualifizierte Interessenten mit Hochschul- oder Technikumsausbildung oder langjähriger Berufserfahrung auf dem Gebiet der Raumplanung. Weitere Voraussetzungen sind: gute konzeptionelle Fähigkeiten, Interesse an der Stadtplanung, Dialogfähigkeit und Bereitschaft zur Teamarbeit. EDV-Kenntnisse sind erwünscht, aber nicht Voraussetzung.

Wir bieten eine Dauerstelle mit zeitgemässer Entlohnung und gut ausgebauten Sozialleistungen. Ein Teilzeitpensum ist nicht ausgeschlossen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Stadtplaner W. Hüsler unter Tel. 032/21 25 96 gerne zur Verfügung.

Bewerbungsunterlagen mit Foto und handschriftlichem Text senden Sie bitte an das Personalamt der Stadt Biel, Rüschiinstrasse 14, 2501 Biel.

Die BG Bonnard & Gardel AG ist eine multi-disziplinäre Ingenieurunternehmung mit Niederlassungen in der Westschweiz und im Kanton Bern.

Unsere Gesellschaft in Bern ist erfolgreich tätig auf dem Gebiet der

### Abwasserentsorgung

Um dem wachsenden Auftragsvolumen gerecht zu werden, wollen wir uns in dieser Sparte verstärken. Wir suchen deshalb einen / eine

### Ingenieur / in ETH

Sie haben einige Jahre Berufserfahrung und konnten Ihre Theoriekenntnisse bei ARA-Ausbauprojekten umsetzen. Umfassende Beratertätigkeit, Führungsaufgaben und Weiterbildung machen Ihnen Spass. Sie sind neugierig, einsatzfreudig und initiativ.

Suchen Sie eine neue Herausforderung ? Bei uns werden Sie sie finden !

Nähere Auskünfte über unsere entwicklungsfähige Kaderstelle mit aussergewöhnlichen Anstellungsbedingungen erteilen Ihnen gerne J. von Aarburg oder O. Chaix. Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung. Tel. 031 / 26 18 28

**BONNARD & GARDEL**  
Ingenieure und Berater (Bern) AG  
Könizstrasse 25, 3000 Bern 21



Bundesamt für Wasserwirtschaft

Zur selbständigen Bearbeitung von Aufgaben im Gesamtbereich der Oberaufsicht über die

### Sicherheit der Talsperren

suchen wir

### Bauingenieur(in) ETH

mit Praxis womöglich in Projektierung, Bau und Überwachung von Talsperren, wenigstens aber im Wasserbau.

Arbeitsort Bern, ab 1995/96 Biel.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen erbeten an Bundesamt für Wasserwirtschaft, Personaldienst, Postfach, 3001 Bern

### Progettazione e direzione lavori Smaltimento e depurazione acque

Siamo una società d'ingegneria con sede principale a Zurigo, attiva nel campo della tecnologia ambientale, in particolare nel settore dello smaltimento e depurazione acque, e disponiamo di un organico totale di oltre 50 collaboratori.

Per la nostra succursale in Ticino cerchiamo per la **progettazione** e la **direzione generale lavori** di impianti di depurazione acque e trattamento fanghi, un **ing. civile o meccanico** diplomato, di lingua italiana, con discrete nozioni del tedesco, di età tra i 30 e i 45 anni, con buone conoscenze teoriche e pratiche del settore e doti di contatto umano.

Interessati sono pregati di prendere contatto col nostro ing. L. Pelloni.



**TOSCANO-BERNARDI-FREY AG**  
Ingegneri consulenti  
Turnerstrasse 25, 8006 Zürich  
Telefono 01/363 26 36

# PERSONAL SIGMA

PERSONALBERATUNG  
PERSONALFÖRDERUNG

Für ein mittelgrosses Architektur- und Planungsbüro mit Sitz am rechten Zürichseeufer suche ich Kontakt zu einem

## ARCHITEKTEN HTL der als Geschäftsleiter

die Gesamtverantwortung für das Unternehmen tragen will.

Der geeignete Kandidat verfügt neben den unabdingbaren fachlichen Qualifikationen über Führungserfahrung, Durchsetzungsvermögen und Organisationstalent, ist verhandlungsstark und sucht eine wirklich selbständige und verantwortungsvolle Aufgabe.

Mein Auftraggeber bietet ein erfahrenes Team, eine gut ausgebaute Infrastruktur, interessante Projekte sowie der Stellung angepasste Kompetenzen in einem gut fundierten Unternehmen.

Interessierte Herren im Idealalter zwischen 30–45 Jahren richten ihre Bewerbungsunterlagen mit handschriftlichem Begleitschreiben an: **MONIKA RITTER, PERSONAL SIGMA RAPPERSWIL**, Bildaust. 22, 8640 Rapperswil, **TEL. 055/27 49 21**.

P.S.

MEHR ALS EINE STELLE



# SIA

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein  
Société suisse des ingénieurs et des architectes  
Società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
Swiss Society of Engineers and Architects

sucht auf Mitte 1994

## Redaktor/Redaktorin

zur Leitung und Ergänzung der Redaktion der Zeitschrift «Schweizer Ingenieur und Architekt».

Da mehrere Mitarbeiter 1994 und 1995 altershalber aus unserer Redaktion ausscheiden, suchen wir Persönlichkeiten mit Erfahrung im technischen Bereich, fachjournalistischen Kenntnissen, Initiative sowie Führungsqualitäten für die Leitung resp. Ergänzung unseres Teams. Engagement und konzeptionelles Denken werden grossgeschrieben.

Interessenten melden sich bitte schriftlich bei:

Caspar Reinhart, Generalsekretär SIA, Postfach, 8039 Zürich

## BENOIT STEMPFEL

•BUREAU D'INGENIEURS •INGENIEURBÜRO

•Rte DU LEVANT 8, 1700 FRIBOURG •Tél. 037/ 24 40 70 - Fax 037/ 24 42 60

- kreativ
- effizient und dynamisch
- mind. 3jährige Berufserfahrung
- Sprachen: F/D oder D/F

So stellen wir uns den

## Bauingenieur ETH/HTL

vor, der sich bei uns mit mittleren und grossen Projekten im Ingenieurhochbau und allg. Tiefbau befassen wird. Wir sind ein Team von zehn Mitarbeitern und verwenden modernste Computereinrichtungen (Workst., PC, Intergraph).

Offerten bitte an:

**Benoit Stempfel, Ingenieurbüro ETH/SIA,  
Route du Levant 8, Postfach 283, 1709 Freiburg 9**

## Schlüsselposition

Im Auftrag eines gesunden, alteingeführten und erfolgreichen schweizerischen Dienstleistungsunternehmens im Grossraum Zürich suche ich den

## Ingenieur HTL, Tiefbau

Ihr Aufgabenbereich: Sie bearbeiten als Leiter Ihres Bereichs Projekte über Planung, Koordination, Überwachung, Übernahme bis zur Abrechnung. Als Mitglied der Geschäftsleitung erhalten und fördern Sie Firmenimage, Arbeitsklima und Infrastruktur. Sie leiten Ihr Fachteam wirtschaftlich wirksam und menschlich förderlich.

Sie sind Tiefbauingenieur HTL mit einigen Jahren Praxis in Projekt und Bau, vorzugsweise auch kaufmännisch weitergebildet und mit EDV-Kenntnissen. Sie denken und handeln unternehmerisch, sind ausgewiesener Verhandlungspartner und geschickter Organisator. Sie sind etwa 28- bis 42jährig.

Dann finden Sie in diesem modernen Unternehmen das eigenverantwortliche, vielfältige und selbständige Tätigkeitsfeld. Ihrer beruflichen und persönlichen Weiterbildung und Entwicklung wird besondere Aufmerksamkeit geschenkt.

Senden Sie mir bitte Ihre aussagekräftige und überzeugende Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Foto und handgeschriebenem Begleitbrief. Ich werde sie persönlich und vertraulich behandeln.



**Walter Cadonau**  
Personalberater  
8118 Pfaffhausen, Gättenhusen 8  
Telefon 01 825 18 88

Wir suchen für die anspruchsvolle Bearbeitung von Altbauten sowie historischen Bauten

## Architekten HTL und Bauleiter

Bewerber mit entsprechender Erfahrung werden bevorzugt.

Wir sind ein kleines Büro und freuen uns auf Ihre kurze schriftliche Bewerbung.

**Castor Huser**, dipl. Architekt ETH/SIA  
Kronengasse 27, 5400 Baden

Wir suchen

## Architekt/Architektin

mit Berufserfahrung für Projekt- und Bauleitung. Stellenantritt per sofort oder nach Vereinbarung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**HASLER SCHLATTER WERDER** dipl. Architekten ETH SIA  
Uraniastr. 26, 8001 Zürich

## Technische Universität Graz

An der Fakultät für Bauingenieurwesen ist die Planstelle eines/r

### Ordentlichen Universitätsprofessors/ Universitätsprofessorin für Strassen- und Verkehrswesen

zu besetzen (Nachfolge em. O. Univ. Prof. Dr. Herbert Köstenberger).

Das Aufgabengebiet in der Lehre umfasst die Bereiche Verkehrsplanung und Verkehrswirtschaft sowie Entwurf, Bau, Betrieb und Erhaltung von Strassen unter Beachtung umweltrelevanter Gesichtspunkte.

Vom/Von der Bewerber/in (nicht älter als 55 Jahre) werden praktische und wissenschaftliche Fähigkeiten erwartet sowie Erfahrungen, die ihn/sie befähigen, mindestens einen Forschungsschwerpunkt im Bereich des Strassenwesens zu setzen. Auf eine enge Zusammenarbeit mit den benachbarten Fachgebieten, Kooperation mit der Praxis und internationale Zusammenarbeit wird besonderer Wert gelegt.

Ernennungserfordernisse sind:

- eine der Verwendung entsprechende abgeschlossene inländische oder gleichwertige ausländische Universitätsausbildung des Bauingenieurwesens,
- eine an einer österreichischen Universität erworbene oder gleichwertige ausländische Lehrbefugnis (venia docendi) oder eine der Lehrbefugnis als Universitätsdozent/in gleichzuwertende wissenschaftliche Befähigung für das Fach, das der zu besetzenden Planstelle entspricht, und
- der Nachweis praktischer Erfahrung und pädagogischer Eignung.

Da die Technische Universität Graz eine Anhebung des Anteils der Frauen am wissenschaftlichen Personal anstrebt, werden qualifizierte Frauen ausdrücklich aufgefordert, sich zu bewerben.

Der Bewerbung sind beizuschliessen:

- Lebenslauf und beruflicher Werdegang
- Kopien der Nachweise (Diplom, Doktorat usw.)
- Liste der wissenschaftlichen Veröffentlichungen und Forschungsarbeiten
- Nachweis der einschlägigen praktischen Ingenieurarbeiten und Patente
- Liste der Vortrags- und Lehrtätigkeit

Bewerbungen sind an das Dekanat der Fakultät für Bauingenieurwesen der Technischen Universität Graz, Rechbauerstrasse 12, A-8010 Graz, zu richten und müssen bis zum 23.7.1993 dort eingelangt sein.

## hu-eng® huonder engineering ag

Als Nachfolger für unseren in Pension gehenden **Chefstatiker** suchen wir einen

### dipl. Bauingenieur ETH oder HTL

Wir sind ein gut eingespieltes Team und bearbeiten eine Vielzahl interessanter Projekte.

Wir erwarten von Ihnen:

- vertieftes Interesse für **anspruchsvolle** Aufgaben der Statik
- breite Erfahrung im konstruktiven Hochbau und im zugehörigen Grundbau
- gute EDV-Kenntnisse/kooperatives Teamverhalten/hohe Selbstständigkeit

Vollste Diskretion gewährleistet Ihnen der von uns beauftragte Personalberater Herr Markus Furrer, Zürichstrasse 34, 8134 Adliswil, Tel. 710 25 15, Fax 710 25 13

Erfolgreiche Kleinunternehmung in der Immobilienbranche tätig (Stadt Zürich) sucht zur Entlastung der Geschäftsleitung einen versierten und gut ausgewiesenen

### Liegenschaften-Schätzer

in freier Mitarbeit. Wir erwarten Diskretion, Flexibilität, speeditives Vorgehen und Teamgeist.

Interessenten/-innen melden sich unter Chiffre SIA 1733 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Stellengesuche

### Tiefbauzeichner-Konstrukteur

(26 Jahre, in Ausbildung zum Techniker TS)

mit Erfahrung in Projektierung, Devisierung, Bauleitung und Vermessung, sucht neue Herausforderung als Tiefbau-Sachbearbeiter im Raume SG, TG, ZH.

Fundierte Kenntnisse in EDV vorhanden.

Angebote unter Chiffre SIA 1728 an: IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Bauingenieur HTL

(25) sucht auf Mai 1993, vorzugsweise im Raum Aarau/Olten/Solothurn, eine Stelle in einem Ingenieurbüro mit vielseitiger Tätigkeit.

Meine bisherige Ausbildung: 4jährige Tiefbauzeichnerlehre, 1 Jahr als Tiefbauzeichner gearbeitet, Bauingenieurstudium in Burgdorf.

Angebote unter Chiffre SIA 1732 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Eidg. dipl. Bauleiter (32) sucht neue Herausforderung als

### Bauleiter/Projektleiter

in einem Architektur- oder Generalbauunternehmen im Raume Zürich-Ostschweiz. Beginn nach Vereinbarung.

Angebote unter Chiffre H 229-8771 an ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8501 Frauenfeld.

Junger, initiativer

### dipl. Bauingenieur ETH

27, sucht auf Juni/Juli 93 eine interessante Stelle als projektierender Ingenieur im Fachbereich Konstruktion.

Angebote unter Chiffre SIA 1730 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Dipl. Architekt ETH/SIA

mit CAD-Erfahrung, sucht neue verantwortungsvolle Führungsposition mit Schwergewicht in den Bereichen Konzeptentwicklungen, Vor- und Bauprojekten. Bevorzugter Arbeitsraum Winterthur und grössere Umgebung.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1725 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Diverses

Ingenieurbüro kann infolge Terminverschiebungen ab sofort

– **das Erstellen von Schalungs- und Armierungsplänen mit CAD**

sowie

– **die Ausführung von ganzen oder Teil-Aufträgen für Tragkonstruktionen in Stahlbeton übernehmen.**

Ein erfahrenes Team mit guten Referenzen freut sich auf Ihren Anruf. Tel. 01/935 23 18

Erfahrener

### Stahlbetonkonstrukteur

übernimmt Planbearbeitungen in freier Mitarbeit.

Tel. 01/252 80 22

Stetes Inserieren bringt Erfolg!

**L Patria**  
Lebensversicherungen

**PASSAGE**  
Einkaufs-Zentrum  
8500 Frauenfeld

## Das aussergewöhnliche Einkaufs-Zentrum in Frauenfeld am Bahnhof

... öffnet im Herbst 93 die Tore  
(Hauptmieter Migros, Schweiz. Volksbank)

An dieser **Top-Lage** sind für Sie

### Büro-/Praxisräume

zum Endausbau nach Ihrem Wunsch bereit.

**ab 30 m<sup>2</sup> bis 340 m<sup>2</sup>**

Auskunft erteilt:

Patria Liegenschaftenverwaltung  
Tel. 071/60 15 61, Herr U. Kindler

## Architekturbüro

mit besten Referenzen übernimmt:  
Ausführungsplanung, Bauleitung, Devisierung.

Offerten unter Chiffre T 251-21324, ofa, Orell Füssli  
Werbe AG, Postfach 4638, 8022 Zürich

Erfahrener, selbständiger

## Eisenbetonzeichner

macht Ihre Schalungs- und Armierungspläne in freier Mitarbeit sehr  
kostengünstig, speditiv und schnell.

Anfragen unter Chiffre SIA 1726 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Tiefbaukonstrukteur mit freier Kapazität

erledigt schnell und zuverlässig Projektierungs-, Devisierungs- und  
Zeichnungsarbeiten im allgemeinen Tiefbau sowie Feldaufnahmen  
und sonstige Zeichnungsarbeiten im Baugewerbe.

P. Kabatnik, Tel. 052/233 30 93, ganztags

## ETH Zürich

### Nachdiplomstudium Architektur

vertiefte Ausbildung in einem Teilbereich der Architektur, z.B.:

**CAAD**

**Denkmalpflege**

**Gebäudetypologie der Grosstadt**

**Geschichte und Theorie der Architektur**

**Haustechnik**

**Holzbau**

**Konstruktion**

**Städtebau, das Urbane Projekt**

**Tektonische Konstruktionssystematik**

**Unterrichtsmethodik**

**Wohnen**

Beginn: 26. Oktober 1993

Dauer: ein- oder berufsbegleitend zweijährig

Voraussetzung: von der ETH anerkannter Hochschulabschluss

Anmeldeschluss: **31. Mai 1993**

Auskunft:

Sekretariat des NDS Architektur, Frau E. Gloor

ETH-Hönggerberg, HIL E74.1, 8093 Zürich

Tel.: 01-377 32 60; Di, Mi 8.00-16.30, Fr 8.00-12.00

## 4-Zimmer-Eigentumswohnung

In Altdorf (UR) verkaufen wir schöne und grosszügige 4-Zimmer-Eigentumswohnung, Parterre, mit Keller und Tiefgarage. Die Wohnung liegt mitten im Zentrum und ist trotzdem sehr ruhig. Aufgrund der Lage und der Ausstattung auch ideal geeignet als Büro, Abstell- und Parkplätze vorhanden.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre 0 44-4834 an  
Publicitas, Postfach, 8021 Zürich

Erfahrener

## Stahlbetonkonstrukteur

übernimmt Planbearbeitungen in freier Mitarbeit.

Offerten unter Chiffre SIA 1729 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Dipl. Architekt ETH

sehr guter Darsteller mit Projektierungs- (Vorprojekte und Baueingabe) und Wettbewerbserfahrung (Wohn- und Alterssiedlungen, Dorf-, Kultur- und Gemeindezentren, Schulen, Kranken-, Werk- und Altersheime, Behindertenzentren mit Werkstätten, Banken, Geschäftshäuser, Waffenplätze, Industriebauten) – über 30 Preise (Weiterbearbeitungen) – übernimmt freie Mitarbeit.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1671 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

**Erfolg** reich inserieren –  
natürlich im  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»

# Mit Wasser, Hochdruck und 800 bar machen wir jede Fläche klar.

Winzerstrasse 62, 8049 Zürich, Telefon 01-341 99 29, Fax 01-341 18 46



**KUBO AG**  
BOHRUNTERNEHMUNG

Berninastrasse 56  
8057 Zürich  
Tel. 01-312 67 77  
Fax 01-312 67 90

Diamant-  
Betonbohrungen  
Trockenbohrungen  
Betonfräsen  
Betonpressen  
Fugenfräsarbeiten  
Betonbeissen  
Abbruch von Beton

**20 Jahre Erfahrung**

## ATELIER FÜR PERSPEKTIVISCHE ARCHITEKTUR-PRÄSENTATION

GENAU KONSTRUIERTE UND SAUBER GEZEICHNETE PERSPEKTIVEN  
FÜR PRÄSENTATION ODER WERBUNG / SCHWARZ-WEISS / FARBIG  
ÜBERARBEITUNGEN OD. ERGÄNZEN VON COMPUTER-PERSPEKTIVEN

DAVID-HESS-WEG 14, 8038 ZÜRICH, TEL: 01/482 29 49

Architekt übernimmt Studien, Vorprojekte, Baueingaben etc.

## Freie Entwurfskapazität

Wettbewerbserfolge in Städtebau, Siedlungen, Schulen etc. Erfahrung im Spitalbau, Schulzentren, Alterswohnungen, Messebau etc.  
Angebote unter Chiffre SIA 1731 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

# Alles in Sachen Wärmepumpen und Blockheiz- kraftwerke.

**SAURER**   
THERMOTECHNIK

Wärmepumpen, Blockheizkraftwerke  
TOTEM® und BIBLOC, Stromsparboiler,  
Regelsysteme TURBOSAR.

SAURER THERMOTECHNIK AG,  
Postfach 196, 9320 Arbon, 071/46 92 12

## Impressum

**Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)**

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

### Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 206.-	Fr. 224.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC,  
STV, Archimedes und Studenten.  
*Einzelnummern* sind nur bei der Redaktion erhältlich.

*Bestellungen* für Abonnemente sowie  
*Adressänderungen von Abonnenten* an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 37 72 72 Fax 021 / 37 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Cassarate Tel. 091 / 52 66 84 Fax 091 / 52 45 65
--	---	--

### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

Abonnemente:

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 133.-	Fr. 144.-
Einzelnummer	Fr. 7.-	Fr. 8.-

### SIA-Generalsekretariat

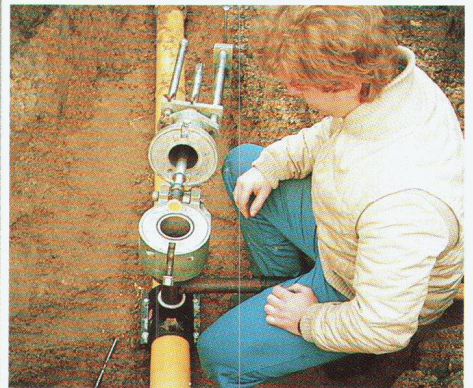
Selnastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

Das Original:

Sicherheitsfittings

**FRIALEN®**

# Die besondere Problemlösung für die Gas- und Wasserversorgung



FRIALEN®-Sicherheitsfittings liefern wir von d 20 – d 450

Entscheiden Sie sich von Anfang an für das richtige System, den FRIALEN®-Sicherheitsfitting. Bewährte, praxisgerechte sowie technisch ausgereifte Produkte, die sich weltweit im harten Baustellenbereich durchgesetzt haben.

Mit FRIALEN®-Sicherheitsfittings sind Sie immer auf der sicheren Seite. Sie können die FRIALEN®-

Sicherheitsfittings aus PE-HD je nach Anwendungsgebiet bis 16 bar einsetzen. Das umfangreiche Programm lässt keine Verarbeitungswünsche offen. FRIALEN®-Sicherheitsfittings sind mit allen handelsüblichen PE-HD-Rohren zu verarbeiten.


**Für eine sichere Zukunft:  
FRIALEN®-Sicherheitsfittings.**



**FRIATEC AG**

Rundbuckstr. 6 · Postfach 30  
CH-8212 Neuhausen 2  
Tel.: (0 53) 22 14 22 · Fax (0 53) 22 71 00





Neues Kongress- und  
Ausstellungszentrum in  
Montreux.  
Bauherr: Gemeinde Mont-  
reux. Architekten:  
J.-M. Jenny, EPFL/SIA,  
und P. Steiner, Montreux.

**Félix constructions sa**

**Planung und Ausführung**

**von Hochleistungs-**

**fassaden**

MC31192 PZ

Die Doppelumhüllung mit Glas bringt neben Komfort und Sicherheit auch Schönheit: Höchste Qualität und Leistung, um in aller Ruhe ein Konzert oder eine Ausstellung zu geniessen. Dank der Spitzentechnologie des Fassadenbauers kann sich der Besucher unter besten Voraussetzungen konzentrieren.

